

TORONTÁI

Ara 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiljyeva (Zápolya) u. 1 Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Az előfizetés ára: Egész évre . 300 D Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D Havonta . . . 25 D Hirdetések díjazásá szerint Megjelenik naponta délután	Ara 1 Din

LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

A cettinjei ünnepségek rendje.

Beograd, szept. 11.

A minisztertanács tegnap délelőtt és délután ülést tartott, amelyen Gyurisity Márkó a miniszterelnök helyettese elnökölt. A minisztertanács főleg a cettinjei ünnepségek programjával foglalkozott, amelyen a király és a kormány tagjai is részt vesznek. Az ünnepségek részleteiről későbbi számunkban foglalkozunk.

Tegnap este a kormány úgy döntött, hogy a király szombaton este

7 órakor érkezik Metochiába és onnan indul Crnagorába. A petyi kolostorban Makszimovity belügyminiszter, Sztojadinovity dr. pénzügyminiszter és Trifunovity hadügyminiszter fogadják a királyt.

Cettinjében Gyurisity Márkó mint a miniszterelnök helyettese, Vuki csevity közoktatás és vallásügyi és Trifunovity hadügyminiszter fogadják a felséget.

Az ünnepségek szeptember 10. és 21-én lesznek.

Cáfolják az SHS—magyar határkiigazítás tervét.

Beograd, szept. 10.

A Vajdaságban és Szlavóniában az utóbbi időben olyan hírek terjedtek el, hogy a kormány megegyezést létesített Magyarországgal egy újabb határmegállapításra vonatkozólag. A verzió szerint az SHS állam Nagykanizsa felé jelentős területeket engedne át Magyarországnak, melyért Baranyában, Pécs és Mohács felé kapna kárpótlást.

Ma felhatalmazták a külügyminiszeri sajtóirodát annak közlésére, hogy az újabb határkiigazításról szóló hírek alaptalanok és azokat spekulációs celokból egyes határmenti birtokosok terjesztik.

A muzulmánok nem lépnek be a revizionista-pártba.

Beograd, szept. 11.

Szarajevóból jelentik: Lorkovics horvát disszidens képviselő tegnap Szarajevóban járt, ahol érintkezésbe lépett Behmen és Spaho muzulmán pártvezérekkel, akiket egy nagy ellenzéki párt eszméjének akart megnyerni. Lorkovics terve az volt, hogy a megalakítandó revizionista blokkba a horvát egység-pártiak, a demokraták, muzulmánok és klerikálisok

lépjenek be, amellyel így a parlamentben az ellenzékiek jelentős szerepet játszhatnak.

Beavatott helyről szerzett értesülés szerint Behmen és Spaho nem találták az időt alkalmasnak a párt megalkotására és kijelentették, hogy bármily jónak találják is az eszmét, most nem járulhatnak hozzá a terv megvalósításához.

Romain Rolland kiáltványa a besszarábiai elnyomott parasztságért.

Bukarest, szept. 11.

Kisenevben napok óta tárgyalják azt a monstrepört, amelynek négyszáz vádlottja van.

A vádlottakat az államhatalom ellen való lázadással vádolják. Mind a négyszáz vádlott katarbunari földműves, aki tavaly lázadásban tört ki, melyet a román katonaság csak formális harc után tudott leszerelni.

A pör tárgyalása már hat nappal ezelőtt kezdődött meg és még mindig csak a vádirat felolvasásánál tartanak.

A katarbunari lázadás ügye oly

nagy port vert föl a világsajtóban, hogy Romain Rolland a nagy francia író kiáltványban fordult a világ közvéleményéhez, amelyben az igazságtalanul üldözött parasztság ügyének felülvizsgálását kéri. A kiáltványban megvádolja a román kormányt, hogy végrehajtó közegei: a csendőrök állatok módjára bántak a besszarábiai néppel. Csendőrök provokálták a fölkelést, amelynek megtorló intézkedései azután kétezer paraszt életébe kerültek.

Romain Rolland követeli a külföldi sajtó bebocsátását a tárgyalásra.

Magyarország gazdasági ujjáépítése.

A Népszövetség pénzügyi bizottsága és tanácsa elfogadta a magyar főbiztos jelentését.

Genf, szept. 10.

A népszövetség pénzügyi bizottsága tegnap ülést tartott, amelyen Magyarország pénzügyi helyzetével foglalkozott.

Smith főbiztos beszámolt a magyar szanalásról, amely ugymond a várakozáson felüli mértékben sikerült. Utána Valkó kereskedelemügyi miniszter ismertette Magyarország súlyos helyzetét, amely különösen az ellátatlan, munkanélküli intellektuelek eltartásával nehezedett meg. Elmondotta, hogy a nagyszámu feles tisztviselőket mezőgazdasági és más fizikai munkák végzésére tanítják be és így remélhető, hogy rövidesen valamennyien elhelyezkednek. A külkereskedelem fokozatosan erősödik, az import és ekszport mérlege rendkívül kedvező.

Nogar francia kiküldött megállapította Valkó beszéde alapján, hogy Magyarország gazdasági ujjáépítése jó eredménnyel folyik, kormánya nevében üdvözölte a Bethlen kormányt és kifejtette, hogy érdemei a

külföldön jó hirnevet szereztek az országnak. Hasonló értelemben beszélt a lengyel, román, délszláv és olasz delegáció egy-egy tagja is.

A felszólalások után a bizottság egyhangulag elfogadta a főbiztos jelentését és az ügy előadójaul Loucheurt választotta meg, aki beszámolóját a plenáris ülés elé fogja terjeszteni.

A népszövetség tanácsában Fiaola olasz kiküldött foglalkozott Magyarországi gazdasági talpraállításával. Több szónok felszólalása után a tanács csatlakozott a pénzügyi bizottság határozatához azzal a megjegyzéssel, hogy kívánatos volna Magyarország és a szomszéd államok között kereskedelmi szerződéseket létesíteni.

A népszövetség titkos tanácsa előtt Chamberlain a biztonsági paktumról beszélt, melyet szerinte ki kell terjeszteni a világ minden államára.

Unden svéd kiküldött felszólalásával az ülés véget ért.

Radikális pártértekezlet Beogradban.

Beograd, szept. 11.

Ma délelőtt a radikális-párti politikusok értekezletet tartottak a Petrograd-szállóban, amelyen a horvát paraszt-párt legújabb kívánságaival foglalkoztak, különösen a tisztviselői felmentésekkel, melyekhez Radicsék leginkább ragaszkodnak.

Ma indulnak el a delegátusok az interparlamentáris konferenciára.

Beograd, szept. 11.

Marinkovity dr., Jankovity dr. és Nesity Ljubomir a washingtoni interparlamentáris konferencia SHS delegátusai, tegnap este kihallgatáson voltak a királynál. Holnap indulnak utnak a delegátusok, úgy hogy szeptember 20-ikára Párisban lesznek, ahol az összes európai országok delegátusai értekezletre ülnek össze. Szeptember 22 én Cherbourgban hajóra ülnek az összes delegátusok és 28-án érkeznek meg Newyorkba, ahol előzetes konferencia lesz, amelyen minden állam két-két delegátusa vesz részt.

Newyorkból az összes delegátusok átmennek Washingtonba, ahol október elsejétől nyolcadikáig folyik le a kongresszus némi megszakítással,

amely alatt a delegátusok kirándulnak a Niagara vizeséseihez és Ottavába, Kanada fővárosába. Majd innen az egyes államok delegátusai, akiknek Amerikában nagyobb kívándorló telepei élnek, meglátogatják véreiket.

A konkordátum ügye.

Beograd, szept. 11.

A minisztertanács tegnapi ülésén Trifunovity vallásügyi miniszter jelentette, hogy a Vatikánnal folyó tárgyalásokat, amelyek a konkordátumra vonatkoznak, október hó elején újra megkezdik.

TŐZSDE

Szeptember 11.

Beograd. Amsterdam 2265, Berlin 1338, Bécs 792, Budapest 791, Bukarest 2775, Genf 1084 75, London 272 25, Milánó 236 50, Newyork 56 05, Páris 264 75, Prága 166 40.

Zürich. Berlin 123 1/4, Budapest 72 60, Newyork 518, Milánó 21 22 1/2, Prága 1535, Wien 73 05, Varsó 91, Szófia 375, Bukarest 260, Beograd 922 1/2, London 2511, Páris 2430.

Budapest. Buza 380, rozs 267 1/2, takarmányárpa 280, sörárpa 350, zab 250, tengeri 285, korpa 180.

Rodics érsek utazása.Október közepéig marad távol
Beckerekétől.

Beckerek, szept. 11.

Rodics P. Rafael érsek vasárnap Belacrkvát látogatta meg, ahol nagy ünnepélyességgel fogadták. Délelőtt beszentelte az ötvenedik évfordulóját ülő tüzoltótestület zászlóját, délután pedig megtekintette a tüzoltók gyakorlatozását. Kedden Vrsacon tartózkodott, ahol a Mária Kongregáció új tagjait vette fel ünnepélyesen az egyesület kötelekébe. Szerdán délelőtt érkezett vissza Beckerekre, ahol ezuttal csak két napig időzött.

Az érsek ma délután Zágrebba utazott, ahol részt vesz a milleniumi templom ünnepélyes megnyitásban, majd a dalmáciai püspökök meglátogatására két hétre a tengerpartra megy, ahonnan október elsejére érkezik vissza Zágrebba. Közel két hetet fog eltölteni Zágrebban és csak október közepére tér vissza Beckerekre.

Pribicevity cáfol.

Beograd, szept. 11.

A beográdi „Vreme“ legutóbbi számaiban Pribicevity Szvetozár volt közoktatásügyi miniszter, dalmáciai utjával foglalkozik és megálapítja, hogy az összehívott pártkonferenciák nem sikerültek, mert legtöbb helyütt közömbösen fogadták a független demokrata pártvezért.

Pribityevity tegnap táviratot küldött a „Vreme“ szerkesztőségére címére, amelyben cáfolja a lap közléseit és rámutat arra, hogy kísérje figyelemmel a hivatalos, hatósági jelentéseket, amelyek a legjobb bizonyítékai, a párttervezetek sikerének. Mindenütt nagy örömmel fogadták dalmáciai utján és az összehívott gyűléseken szép számban jelentek meg pártbírók.

**Riport
a régi Beckerekről.**

1895 szept. 11.

A belügyminiszter tegnap nevezte ki az anyakönyvvezetőket. E szerint a nagybeckereki kerület anyakönyvvezetője: Krsztity János polgármester, helyettese: Perisics Zoltán dr. főjegyző.

Csösztelek község szőlőiben felépült a filoksza.

1905 szept. 10.

Holzinger Erzsébetet mokriini tántónőnek választották meg.

A kereskedő ifjak egyletének elnöke: Guttmann Mór, ellenőre Kövessi Emil lett.

Sok évi irodai gyakorlattal bíró

tisztviselő

ki jól beszél szerbül, németül és magyarul, megfelelő állást keres.
Cím a Torontál kiadóhivatalában

Torontál-Temesmegye új törvényhatósági bizottsága.

— A „Torontál“ tudósítójától. —

Beckerek, szept. 11.

A belügyminisztérium tegnap Beckerekre érkezett határozatában felmentette, mint röviden jeleztük, Torontál-Temesmegye törvényhatósági bizottságát és helyébe újat nevezett ki. Az új törvényhatósági bizottság névsora a következő:

Nincsity Momcsilo külügyminiszter, felsőbánsági országgyűlési képviselő, Budisin Joca, Sztankovity Szvetozár, dr. Rajity Tósa, dr. Grgin Dusan, Suvakovity Lázár, Dimity Veljko országgyűlési képviselők, dr. Veszelinovity Iván kir. közjegyző (Kikinda), dr. Mihajlovity Szvetisláv ügyvéd (Beograd), dr. Zsivkovity Negocsin képviselő, dr. Gavrilla Emil ügyvéd, Beslity Nikola mérnök, a folyammérnöki hivatal főnöke, Berberszki Nikola iparos, Vukov Jofa iparos, ipartestületi elnök, Vorgucsin Gávra tanító, Popov Dusan kereskedő, Kolárov Mladen földműves, dr. Milykovity Jován királyi közjegyző, Jurányi Lajos ág. ev. lelkész, Milyev Zsiva földműves, Jankovity Koszta nyug. alispán, kereskedelmi és iparkamarai elnök, dr. Sztajity Jován városi főorvos, Alekszity Bogolyub polgármester, Nikity Száva a földműves szövetkezet elnöke, Csobanity Vito mir magánzó, dr. Doroszlovac Milán orvos, Sztajity Konsztantin földműves. Ankity Bozsó, ügyvéd, Kirtyanszki Daniló földműves, Angyelkovity Dragutin számhivatali főnök, Radovancev Száva földműves, Terzin Zsivoin kereskedő, Vukov Gyura földműves, Todorov Szvetozár földműves, Vukov Péter tanító, Levaity Koszta földműves, Gligorievity Joco kereskedő, Lakatus Szvetozár vendéglős, Szlavkov Obrád földműves, Sztaity Zsivanko földműves, Sztakity Zsárkó esperes, Grlity Sztéván postafőnök, Szlavkó Jovica földműves. Kosztity Nikola a Narodna Banka igazgatója, Szubity Péter tanító, Turinszki Gyurica földműves (Beckerek).

Mihajlo Milenko földműves, (Szprszkielemir), Bogsan Vása földműves (Begejszvetidjuradj), Sztelkity Szvetozár kereskedő, Rajity Ljubomir gazdász, Marinkov Gyorgye földműves (Szprszkiitebej), Magda Jován földműves (Romanécska),

Dr. Macsek látogatása Beogradban. A horvát parasztpárt alelnöke dr. Macsek tegnap Beogradba érkezett, ahol a Radics-párti miniszterekkel pártgyűlésen konferált. Macsekkel együtt érkezett meg dr. Baszaries közoktatásügyi államtitkár, aki tegnap délután át is vette hivatalát.

Mi lesz a hadizsákmánnyal. A minisztertanács tegnapi ülésén újra foglalkozott a hadizsákmány likvidálásának ügyével, amely már hét év óta folyton napirenden van. Végső döntést most sem hoztak, de úgy véleményezték, hogy különösen a Délszerbiában lévő hadizsákmányt részben a katonaság céljaira fordítsák, részben árverés útján értékesítsék mielőtt teljesen tönkremegy.

Ivkovity Dusan földbirtokos (Ecska), Milyity Nika iparos (Velikakikinda), Ladicsorbity Pávle, Malencsity Aleksza földm., Tatarovity Jován lelkész (Mokrin), Terzin Bogdán földműves (Padej), Nerandzsity Mladen könyvelő, Jeremity Branko mérnök (Novibecsej), Nesztorov Nikola földműves, Szekulity Zsiván földműves (Vranjevo), Markovity Lázár kereskedő (Melenci), Sztanisity Milos földműves (Kumán), dr. Matajin Szima orvos, Jovanovity Rada könyvelő (Novakanizsa), Popov Szvetozár földm. (Gyála), Szubity Mata földm., Oberknezsev Misa földm., (Bóka) Koszty Szlavkó főjegyző (Jasatomity), Rakity Krszta keresk. (Perlez), Nedeljkovity Milán földműves (Orlovát), Jankovity Vladimir községi jegyző (Jarkovác), Matejin Misa kereskedő (Opova), Lupuleszku Glisa gazdász (Uzdin), Dejanovity Bogdán tisztviselő, Tanasovity Krszta tanító, Ruszován Szima földműves (Pancevo), Petrovity Misa lelkész (Sztarcevo), Nedeljkovity Pája lelkész (Dolovo), Petrovity Goib lelkész (Dobrica), Ignjatov Milorád lelkész (Ilandza), Vukanovity Mirkó településgazdász (Vladimirovác), Popov Alekszander földbirtokos (Számos), Benin Sztéván ujságíró (Vrsac), Vaszity Stojadin gazdász (V. Szrediste) Rakity Szlavkó földműves (Vrsac), Brancsity Kamenkó lelkész, Popovity Szvetisláv lelkész (Kikinda), Sztéfanovity Proka iparos (Kovin) és dr. Hadzsi Gyorgye országgyűlési képviselő (Pancevo).

A német és magyar kisebbség képviselői a megyei törvényhatósági bizottságban a következők: Kaufmann István lapszerkesztő, dr. Haidegger Lajos orvos, Giljum Mátyás kereskedő, dr. Kuszang János orvos, Kovács István pápai prelátus, dr. Várady Imre ügyvéd, dr. Mara Jenő lapszerkesztő, Molnar Lajos kereskedő, dr. Borsodi Lajos ügyvéd, dr. Niedermann Mór főrabbi, Mayer Henrik bankigazgató Valamennyien Beckerekről.

Kirándulók figyeimébe

Ha jól és biztonságban akarja érezni magát a muzslija bucsun, okvetlenül keresse föl a Schmidt-féle vendéglőt, ahol jó ételek és italokról gondoskodva van. 1925 Szives látogatást kér Schmidt Gáspár vendéglő-tulajdonos.

Ügynökök és pénzbeszedők!

Megbízható embereket keresünk Vel. Beckerekre és az egész Bánát területére azonnali belépésre. — Írásbeli ajánlatok az alatt jegyzet céghez küldendők. — Ugyanott egy 13-14 éves fiút bolti szolgának felvesszünk. Drustvo za prodaju Singer Sivaéh Strojeva Bourne & Co. Vel. Beckerek.

HIREK

— szept. 11.

Rajity képviselő politikai beszámolója. Rajity Tósa radikális-párti országgyűlési képviselő ma Mibajlovón, Jankovmoszton és Lazarevón tart politikai beszámolót.

A közlekedésügyi miniszter utazása. Beogradból jelentik: Radojevity Ante közlekedésügyi miniszter választókerületébe, Csacsakra utazott, ahol holnap pártgyűlésen vesz részt. A miniszter vasárnap tér vissza Beogradba.

Negyedáru vasuti jegyek Cetinjébe. Beogradból jelentik: A közlekedésügyi minisztérium a cetinjei, illetve montenegrói ünnepek résztvevőinek negyedáru vasuti jegyet biztosított. Féláru jegy oda- és visszautazásra jogosít.

A kereskedelemügyi minisztérium foglalkozik a vajdasági tiltakozó gyűlések határozataival című tegnapi cikkünkbe sajtóhiba csuszott be, amennyiben nem egyes kereskedők fedezik be szükségleteiket Szerbiából, hanem a vevők. A szerbiai kereskedők azért tudnak versenyezni az árral, mert kiadásai, főleg adójuk lényegesen kisebb mint a vajdaságiaké.

Kéménytűz. Ma délelőtt riadót fújtak a tüzoltóságban, mert a Vojvode Putnika utcából tüzet jeleztek. A kivonult tüzoltóságnak azonban nem akadt dolga, mert egy jelentélen kéménytűz okozta a vaklármat.

Radics Pávle és Makszimovity Bozsó tárgyalásai. Beogradból jelentik: Radics Pávle agrárreform-miniszter ma meglátogatta Makszimovity Bozsó belügyminisztert, akivel a parasztpártot érintő ügyekről tárgyalt.

*** Megnyílnak a menyország kapui!**

Kitiltott lap. Beogradból jelentik: A belügyminisztérium megtiltotta a Frankfurtban megjelenő Internacionaler Tausch-Korrespondenz című nyomatos behozatalát az SHS államba. A betiltás oka az, hogy a lap az SHS állam érdekei ellen írt.

Városközi sakkmérkőzés. Vrsac és Beckerek sakkozói vasárnap városközi sakkversenyt rendeznek a „Klub“-kávéházban. Az érdekesnek ígérkező verseny este hat órakor kezdődik. Nézőket szívesen lát a helybeli sakk-kör vezetősége.

Gázol az autó. Held Antal és Merkl János királyevityevói gazdák autójukkal Botoson elütötték Sztanisity Velkó kocsiját. A kocsit teljesen összetört, a rajta ülő földművesnek azonban szerencsére nem történt baja. Held és Merkl ellen gyorsrajtas miatt megindult az eljárás.

*** Megnyílnak a menyország kapui!**

A t. közönség figyelmébe! Tisztelettel értesítjük nagyrabecsült vevőközönségünket, hogy cipőjavító- és talpaló-műhelyünket tetemesen kibővítettük, úgy hogy most módunkban van minden e szakmába vágó munkát gyorsan, pontosan és a legolcsóbb árban eszközölni.

Bata

Sutorát, ruháját, fehérneműjét 50.000 dinárra biztosítja,
ha előfizet egy évre a „TORONTÁG“-ra.

Az olasz követ az állásnőküli munkásokért. Beográdból jelentik: Brodrero beográdi olasz követ ma Beográdba érkezett, ahol azonnal felkereste Markovity Jován külügyminiszter-helyettest, akivel a Dalmáciában dolgozó olasz munkások elbocsajtása ügyében tárgyalt. A követ arra kérte a külügyminiszter-helyettest, hogy a kölcsönösség elvénél fogva hasson oda, hogy az elbocsajtott olasz munkások újra kenyérkeresethez jussanak.

A pékek haragszanak a mézárásokra.

A napokban bátor voltam kissé a pékek működését fogyasztói szempontból nézve kritika tárgyává tenni. Egészen biztos voltam benne, hogy szerény cikkem kellemetlenül fogja érinteni az érdekeit feleket. Dacára annak, hogy nekem van igazam és nem nekik, de hát ez már így van széles e világon, hogy az igazságot nem nagyon szeretik az emberek. Egy pékmester levelet intéztem hozzá, amelyben igyekszik velem megérteni, hogy a fehér nem fehér, hanem fekete, és hogy a kiffi nem kicsi, csak az én szemem rossz! Ezzel szemben azonban a következőket írja: „Egyébként kérem ig tisztelet Szerkesztő urat, ha már annyira szereti és kedveli az Iparosokon végig nyargalni úgy Segítségére leszek P. d. A Mézárások és hentesek 1 Kg Élő disznóért fizetnek 12—13 dinárt. A Húst mérik 24—26—28 dinárért, 1 kg. olvasztott zsír 23—24 dinár, 1 kg. Kolbász 35 dinárt kérnek, talán ezek az árak szolidabbak mint a Pékmestereké...”

Oh nem, igen tisztelt uram! Ezek az árak korántsem szolidabbak, sőt! És ha azt vesszük alapul, hogy a mézárások egy 150 kg-os disznót vesz 2250 dinárért és azt 3200 dinárért értékesíti, megértjük, hogy miért neveznek olyan elégtelen a világra! Köszönöm Önnek igen tisztelt uram, hogy felhívta a szives közönség figyelmét erre is. És ha sikerülne még a hatóságok is rávennie arra, hogy kissé nézzen utána a piaci áraknak, akkor igazán áldanák Önt a fogyasztók, akik már is nagyrabecsülik, hogy őszintén bevallja levelében, ... igaz ugyan, hogy a kiffik és zsömlék a régi árak, de sokkal régiebbek, vagyis ... stb.

Izr. istentisztelet. A péntek esti istentisztelet további intézkedésig este 6 órakor kezdődik.

Elemi sorscsapásoktól senki sincs mentesítve. Fizessen elő egy évre a „Torontál“-ra és ezzel ingyen biztosította lakásberendezését, ruháját, fehérneműjét ötvenezer dinárra.

* Szombattól kezdve minden este 10 órától jazz-band zenekar a „Vojvodina“-kávéházban.

Festők!

Az 1926. évi sablonok mintagyűjteménye elkészült
Radimka Stevanovity Beograd,
Glavaseva u. 6
Utazónk mindenkit meglátogat. — 1906

Krumenacker István

nyug. vasúti főfelügyelő vállal fuvarlevél felülvizsgálat és vasúti szállításból eredő mindennemű visszkérészeket (hiányok, sérülések és határidő túllépések).

Becskek, Etvesova u. 5.

Helyszini tárgyalás Becskereken egy válóperben.

Bírósági kiszállás a házasságtörés színhelyére.

— A „Torontál“ tudósítójától. —

Becskek, szept. 11.

Mindenképen érdekes tárgyalás folyt le tegnap a becskerei törvényszéken. A polgári tanács egy válóper bonyodalmas ügyében csak úgy tudott eligazodni, hogy helyszini szemlélet tartott a házasságtörés színhelyén. A szemlélet megdőlt a per sorsa, mert a bíróság a tényállás tisztázásával hű képet kapta a történetnek és kimondotta ítéletét. A nem mindennapi per történetéről és lefolyásáról a következőket tudtuk meg:

Egy máltoráki földműves, az igazság felderítésének napján, az egyik falujabeli korcsmában mulatott és a bor valahogy megoldotta nyelvét. Jókedvű beszédessé lett és tücsköt bogarat összebeszélte a pohár mellett, olyasvalamit is, amit tökéletes gentlemann még álmában sem mondana el. Szerelmi hódításairól fecsegett és nem titkolta az asztalánál ülő barátja előtt, hogy bizony az ő feleségével Becskereken, már néhány bizalmasabb szót váltott, sőt...

A derék férjnek fejébe szökött a vér, de a krónika megszokottságától eltérően, nem rántotta ki a bicskáját, hogy a csábítót menten leszurja, hanem nyugodtságot erőltetve magára, hazament és másnap beadta a válóper felesége ellen.

Az asszony védekezett és hallani sem akart a válásról, még kevésbé arról, hogy a bőbeszédű gavallérral töltött volna el egy kellemes pásztorórát. Ellenkezőleg kikérte magának a gyanúsítást és barátójára hivatkozott, aki erényeiről bőven tanuskodhat.

A Don Juan és egy tanu mást mondott azonban és bizonyítani

igyekezett, hogy a házasságtörés tényleg megtörtént.

A bíróság hihetetlennek találta, hogy a város kellős közepében akadjon vendéglő, ahol ilyesmi történhessék, azért ítélethozatal nélkül elnapolta a tárgyalást.

Tegnap délelőttre újra beidéztek a perindító férjet, a hűtlenséggel vádolt asszonyt, a tanukat, a sértett és a gyanúsított jogi képviselőjét dr. Mrkusity Józsefet és dr. Milich Jakab ügyvédek. Tíz óra tájban bevonult a tanács a tárgyalóterembe és a tanácselnök megkérte a megjelenteket, hogy tartsanak a bírósággal. A meglepett érdekeltek és tanuk követték a tanácsot és az ügyészt az utcára, ahonnan megindult a furcsa menet a Fő-tér felé. Erre a látszólagos titokzatosságra azért volt szükség, hogy a tanukra várakozó hűtlenség a helyszini szemle és így tényleg csak a való igazat vallják. Amikor a pénzügyi palotához értek, felhívta az elnök a tanukat, hogy vezessék el a bíróságot a cselekmény színhelyére.

A tanuk gondolkodás nélkül át is vették a cicerone szerepét és elkalauzolták a tanácsot a házasságtörés színhelyére. Egy vendéglő mellékszobájában egy kopott lábatlan, bizonyára nagy viharokat átélt alkotmány volt a végpont, amelyet jegyzőkönyvileg megörökítettek.

Röviddel ezután a tanács visszavert a törvényszékre és folytatta a tárgyalást az asszony ingerült hangon felelt a bíróság kérdéseire és olyan inparlamentáris szavakat használt, hogy a tanácselnök kénytelen volt elrendelni a kivezetését. Délben már két, egymásnak idegen ember hagyta el a bíróság épületét. A volt férj és a volt feleség.

Háromszáz dinárért egy évig kapja a „Torontál“-t és ezzel ötvenezer dinárra biztosította lakásberendezését, ruháját, fehérneműjét.

Az Érdekes Ujság grafológusa Becskereken. Szuboticán már két hete dolgozik óriási érdeklődés mellett az Érdekes Ujság grafológusa Vajda Ferenc, akinek hírneve és megállapításainak bámulatos sikerét Schermannéhoz, a bécsi grafológuséhoz hasonlítják, akinek pedig tudvalevőleg a „röntgenszemű“ melléknevet adták, Vajda Ferenc hír szerint jövő szombaton Becskerekre jön ahol a közönség rendelkezésére fog állni. Három-négy sor írásból döbbenetesen mutat rá az emberek jellemére, intelligenciájára, tudására, fogyatékoságára, szexuális életére, Szuboticán valóságos népvándorlás van és tömegesen várnak az emberek az előszobában, hogy Vajda elé kerülhessenek, akinek megállapításai bizonyos fokig megnyugtatót hoznak soknak közülük.

* Megnyílnak a menyország kapui!

* Az Anglo Jugoszlavenszko Petrolejsko A. D. Beograd velikebecskerei képviselője: Bratya Komlóscég tudatja igen tisztelt vevőivel, hogy iroda- és üzlethelyiségét Aleksandrova (Fő) utca 29. szám alá (volt „Globus“-helyiség) helyezte át.

Jegyek Sztojanovity Péter hegedűművész hangversenyére már kaphatók Mangold L. könyvkereskedésében.

* Balkán Bioskop péntek, szombat „Az elveszett gyermek“, gyönyörű filmjáték, a csodaszép Mary Pikforddal.

* Szombattól kezdve, minden este 10 órától jazz-band zenekar a „Vojvodina“-kávéházban.

Páratlan kedvezményt kap ötvenezer dináros tüzbiztosítás formájában, ha egy évre előfizet a „Torontál“-ra.

Kiegyenített nézeteltérések. Révész Illés és Tóth Mihály felsőmuzsikai földművesek összeverekedtek Smidt Gáspár földművesvel, akit a fején könnyebben megsebesítettek. A verekedők ellen megindult az eljárás.

Ingyen kap ötvenezer dinár biztosítást, ha egy évre a rendes kiadói hivatali áron előfizet a „Torontál“-ra.

* Megnyílnak a menyország kapui!

* 1000 pár klottcipő érkezett fekete és barna színben, könnyebb és elegánsabb, mint az eddigi közkeletűt báronycipők, párja csak 99 dinár.

Bata

A „Torontál“ minden éves előfizetőjét ötvenezer dinárra biztosítja tüzkár ellen.

Megállapították a becskerei atlétikai versenyek sorrendjét.

A Vojvodinai Atlétikai Alsövetség a tegnapi nap folyamán tartott ülésében megejtette a sorsolásokat az egyes előfutamokra és véglegesen megállapította a sorrendet a viadalra vonatkozólag.

Szombaton, szeptember 12-én délután 3 órai kezdettel nők részére a következő versenyek lesznek: 60 méteres síkfutás előfutam, súlydobás (5 kg), 60 méteres síkfutás középfutam, távolugrás, 100 méteres síkfutás előfutam, 200 méteres síkfutás előfutam, 100 méteres síkfutás középfutam.

Férfiak részére: 100 m síkfutás előfutam, magasugrás, 100 m síkfutás középfutam, súlydobás, 200 m síkfutás előfutam, 3000 m gyaloglás, kalapácsvetés, 200 m középfutam, hármassugrás, 400 m síkfutás előfutam, 1500 m síkfutás, 110 m gátfutás előfutam, 4×100 m stafétafutás előfutam.

Vasárnap, szeptember 13-án délután 3 órai kezdettel a következő versenyeket döntik el: Nők részére: 200 m síkfutás döntő, diszkoszdobás (1.5 kg), 60 m síkfutás döntő, magasugrás, 100 m síkfutás döntő, gerelyvetés (500 gr), 4×60 m stafétafutás.

Férfiak részére: 400 m síkfutás középdöntő, 100 m síkfutás döntő, diszkoszdobás, távolugrás, 200 m síkfutás döntő, rudugrás, 110 m gátfutás döntő, 400 m síkfutás döntő, 5000 m síkfutás, gerelyvetés, 800 m síkfutás, 4×100 m stafétafutás.

Minden számban az első helyezett az SHS királyság bajnoka címét nyeri az 1925 évre Ezenkívül minden számban az I., II. és III. helyezett a Jugoszláv Atlétikai Főszövetség (Zágreb) éremmel díjazza az országos címmel, szallagon. A díjak kiosztása szeptember 13-án, vasárnap este a Kaszinóban megtartandó banquet és táncestélyen történik. Itt említjük meg, hogy a Jugoszláv Atlétikai Főszövetség részéről Ugrincity Veljko elnök és Dobrin Miroslav technikai referens jön Becskerekre.

A vendégatléták érkezése. Az ország különböző részeiből jövő atléták nagyszámú részben már a mai nap folyamán érkeznek meg, miután mind-egyiknek pihenőre van szüksége. A zágrebi és ljubljánai atlétákat ma délelőtt várták, de amennyiben nem jönnek meg, úgy ma este fél 10 órakor érkeznek Szubotica felől. A beográdiak pénteken este érkeznek. A Szubotica, Szombor és Kikinda atlétái a hoinapi nap folyamán érkeznek meg.

Igy ragad

a légyfogó



A legjobb légyfogó a világon!
Minden üzletben kapható.

Orient Bioskop Reno

Pénteken, szept. 11-én 5, 7 és 9 órákor
Csak 16 éven felülieknek!
„A válóperes hölgyek városa” Aktuális, szellemes tragikomédia az új amerikai házassági törvényekről.
A főszerepekben: Carmel Myers és Lew Cody, az American Goldwyn film legújabb starjai.

Asztalosműhely

teljesen új felszereléssel (4 pad, hozzá cca 200 db szerszám), 1 db abrichter, kombinált furóval, 1 körfürőtranzmisszióval együtt eladó - 1933 rész „BEGA” hirdető és közvetítő a főpostával szemben

Pénztárosnő felvétetik

Srpsko Trgovačko D. D. cégnél, Vel. Bečskerek

Szombaton, szeptember hó 12-én

szüret

Must csak 50 literen felül kapható.
Bohn Józsefnél, Geteova 6.

Egy ujonan épült modern ház

azonnal eladó.
Esetleg butorral együtt, vagy több évre haszonbérbe átengedhető - 1930 Bővebbet ugyanott a tulajdonosnál. Etvesova (Magyar) u. 15. sz. Közvetítők nem díjaztatnak.

Alkalmi vétel! Alkalmi vétel!

A készlet eladása után jelentékenyen telemelt árak!
Ház- és villatulajdonosoknak, kórházak és szanatóriumok, új épületek, kis és nagy gazdaságok, gyárak, műhelyek, mozik, hajók, Rádió leadó-állomások és általában mindenhol mindenkinek, ahol nincs kapcsolat a villanyáramhálózattal, a

3 PS BOSCH-motor VILÁGÍTÓ AGGREGAT, VALÓSÁGOS ÁLDÁS!

Bosch- (Benzin) Benzol-motor, Bosch dinamóval bárhol felállítható és elszállítható. Sulya cca 75 kg. Alkalmos világító és bár mely gépet meghajtó áram előállítására. Teljesítmőképesség 1000 wattig, 65 volt feszültség, 15 amp áramerősség.

Gyári ára: 20.000 dinár

franko elvámolva ad jugoszláv állomás, inki csomagolás. Fizetendő első fele a megrendelésnél, a hátralék fuvarokmányok alapján vagy 6 hónapos részlet fizetés váltók ellenében 2%-os havi kamattal.

Eredeti mintadarab megtekinthető:

CH. Nusser Cara Urosa 6. a. Beograd.
Telefon 2814. —s47— Telefon 2814.

Cosulich Cine

hajóival **Splitből** indulhat **Délamerikába.**



Vezérképviselő SHS. részére J. B. Draskovity, Zagreb. 1089

Velikibečskereki fiók: Kralja Petra trg 4.

Telefonszám 21. Alapított 1846.

Pleitz Fer. Pál
Veliki Bečskerek, Obilježna (Zapolya) u. 7. sz.
Könyvnyomdája

Nyomatványok modern kivitelben. Lapkiadás. Nyomatványraktár. Tömöntöde. Könyvkötészet. Ruggyantabélyegzőgyártás.